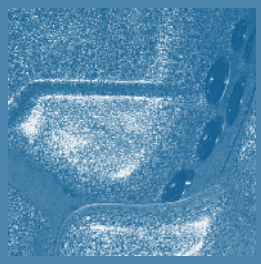
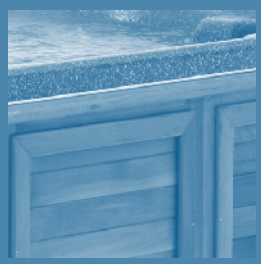
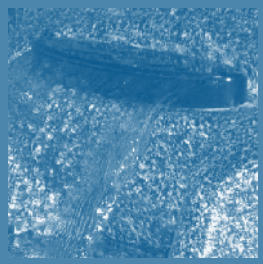
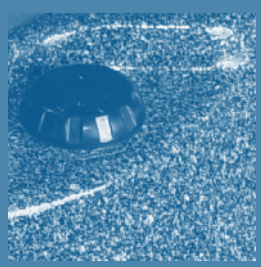








Manuel de Sécurité

L'Amérique du Nord

ArcticSpas®

conçu pour les climats les plus extrêmes au monde...
(peu importe votre lie de résidence)

Félicitations!

Votre choix d'un Arctic Spa démontre que vous recherchez l'excellence. Chez Arctic Spas® nous pensons que la fabrication d'un produit de qualité supérieure commence par sa fondation, que ce soit lors de sa conception ou dans sa philosophie de construction. Fabriqués au Canada, nos spas peuvent affronter les conditions climatiques les plus rigoureuses et vous assurent fiabilité, où que vous soyez. Avant de brancher votre spa, nous vous recommandons de lire ce manuel attentivement. Une installation selon les directives et une utilisation adéquate assurera l'efficacité, la sécurité et la durée de vie de votre spa. Pour que vous profitiez pleinement de votre expérience, dès le premier instant, ce manuel vous indique comment brancher, mettre en marche et entretenir votre spa en toute sécurité.

Si vous souhaitez avoir des informations supplémentaires, veuillez contacter votre détaillant Arctic Spas® ou visitez notre site Web à www.arcticspas.com.

IMPORTANT!

La plupart des villes et comtés (départements ou arrondissements) exigent un permis de construction pour l'installation de circuits électriques ou l'aménagement extérieur d'une terrasse ou d'un gazebo. De plus, certaines municipalités ont adopté des normes de protection, comme le clôturage et les barrières à fermeture automatique, pour empêcher que des enfants de moins de cinq ans accèdent sans supervision à une piscine ou à un spa. Votre Arctic Spa est équipé d'un couvercle avec verrouillage, en conformité avec la norme en matière de couvercle de sécurité ASTM F1346-91 (Standard for Safety Covers for Swimming Pools, Spas and Hot Tubs). Cet équipement vous exempte généralement de l'installation d'une barrière de sécurité. Selon la procédure habituelle, le service des bâtiments et de l'entretien de votre localité vous renseignera sur les normes applicables au moment où vous obtiendrez votre permis d'installation pour les circuits électriques de votre spa. Votre détaillant Arctic Spas® peut aussi vous fournir les informations concernant les permis qui sont exigés dans votre localité.

Sommaire

Mesures de Sécurité Importantes..... 4

Hyperthermie.. 6

Spécifications Des Spas 7

Instructions d'Installation..... 8

Spécifications Électriques..... 9

Instructions d'Installation Électrique..... 9

Procédures de Démarrage..... 10

Systèmes des Jets Fusion™..... 12

Contrôle Venturi 12

Refroidisseur Arctic 12

Jets 13

Clavier de Commande..... 14

Entretien du Spa..... 19

Entretien de l'Eau..... 23

Problèmes d'Eau les Plus Fréquents – Causes et Solutions..... 28

Guide de Dépannage..... 30

Veuillez Lire et Suivre Toutes les Instructions
Avant d'autoriser l'utilisation de votre spa à quiconque, il est important d'informer ces personnes des **DANGERS**, **MISES EN GARDE**, et **AVERTISSEMENTS** qui sont détaillés dans ce manuel.

ATTENTION!	*DANGER!*	*WARNING!*
Indique une situation dans laquelle l'équipement et le matériel peuvent être endommagés.	Indique un risque de blessure.	Indique une information d'une importance majeure.

Mesures de Sécurité Importantes:

VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT

Lors de l'installation et de l'utilisation de l'équipement électrique, certaines mesures de sécurité essentielles doivent être respectées, à savoir:

1) AVERTISSEMENT: Risque de blessure/noyade. Aucun enfant ne doit avoir accès au spa sans la surveillance constante d'un adulte.
2) AVERTISSEMENT: Risque de choc électrique. Un bornier de mise à la terre a été placé dans le panneau de contrôle du spa pour connecter un conducteur en cuivre massif (minimum de No. 8 AWG solide États-Unis, No. 6 AWG échoué) à tout équipement métallique, structure de métal de l'équipement électrique, tuyau de métal ou conduit dans un rayon de 5 pieds (1,5 m) du spa.
3) DANGER: Risque de noyade. Des précautions supplémentaires doivent être prises pour empêcher qu'un enfant accède au spa sans autorisation. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas utiliser le spa sans la supervision constante d'un adulte.
4) DANGER: Risque de blessure. Les grilles de succion dans le spa sont spécialement calibrées pour un débit d'eau donné par les pompes. Si vous remplacez ces grilles ou une pompe, assurez-vous que les débits d'eau sont compatibles. Ne jamais faire fonctionner le spa si une grille de succion manque ou si elle est brisée. Pour choisir l'adaptateur de remplacement approprié pour les succions, veillez consulter votre détaillant.
5) DANGER: Risque de choc électrique. Placez le spa à plus de 5 pieds (1,5 m) de toute surface métal lique. Un spa peut être installé à moins de 5 pieds (1,5 m) d'une surface métallique si chaque surface a été préalablement connectée, de manière permanente et sécuritaire, à un conducteur en cuivre massif (minimum de No. 8 AWG solide États-Unis, No. 6 AWG échoué) raccordé au bornier de mise à la terre qui est situé dans le panneau de contrôle du spa.
6) DANGER: Risque de Choc Électrique. Tout contrôles ou appareils accessibles du spa ne doivent pas excéder 12vdc. Ne pas permettre aux appareils qui demandent un courant plus élevé que 12vdc d'être à proximité de 5 pieds (1.5 m) du spa.
7) ALIMENTATION ÉLECTRIQUE: L'alimentation électrique pour ce produit doit inclure un disjoncteur de circuit approprié pour raccorder tous les fils d'alimentation non mis à la terre. Le dispositif de mise hors tension doit être facilement accessible et visible par l'occupant du spa. Il doit toutefois être installé à plus de 5 pieds (1,5 m) du spa. Il doit être installé selon les normes en vigueur de votre région.
8) AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques d'accident:

a) L'eau du spa ne devrait jamais dépasser 104°F (40°C). Une eau entre 100°F (38°C) et 104°F (40°C) est considérée comme sans danger pour un adulte en santé. Des températures plus basses sont recommandées pour les enfants ou pour une utilisation qui dépasse 10 minutes.
b) Les températures d'eau élevées peuvent causer des dommages au fœtus durant les premiers mois de la grossesse. Les femmes enceintes ou possiblement enceintes devraient limiter la température de l'eau à 100°F (38°C), elles doivent consulter leur médecin avant d'utiliser un spa.
c) La prise d'alcool, de drogue ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa augmente considérablement les risques d'évanouissement pouvant mener à la noyade.
d) Les personnes obèses ou ayant des antécédents cardiaques; les personnes souffrant de basse de haute pression, de problèmes de circulation artérielle ou de diabète doivent consulter un médecin avant utilisation le spa.

IMPORTANT!

Ce manuel a été conçu pour garantir une installation et une utilisation adéquates de n'importe quel Arctic Spas®. Toute modification à la procédure de démarrage décrite peut annuler votre garantie. Veuillez lire ce manuel attentivement pour éviter d'endommager votre spa ou son équipement.

e) Les personnes sous traitement médicamenteux doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa. Certains médicaments peuvent occasionner de la somnolence, tandis que d'autres peuvent affecter la fréquence cardiaque, la tension artérielle et la circulation.

9) Un bornier de mise à la terre se trouve sur le côté du pack électronique pour faciliter la mise à la terre du spa. Pour réduire le risque de choc électrique, raccordez le bornier de mise à la terre qui est situé près du spa à ses terminaux avec un conducteur en cuivre massif (minimum de No. 8 AWG solide États-Unis, No. 6 AWG échoué) nu ou isolé.

10) Tous les composants métalliques, comme les rails, les échelles, les drains ou tout autre maté riel semblable, enfouis sur le terrain à moins de 10 pieds (3 m) du spa devraient être raccordés au bornier de mise à la terre avec les conducteurs en cuivre massif (de No. 8 AWG solide États-Unis, No. 6 AWG échoué).

11) Utilisez toujours les sangles de verrouillage de sécurité et ajustez-les solidement pour fermer le couvercle lorsque le spa n'est pas en utilisation. Ceci empêchera l'accès aux jeunes enfants et retiendra le couvercle en cas de forts vents. Il n'y a aucune assurance que le couvercle, les attaches et les serrures empêcheront l'accès au spa.

SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS

WARNINGS!

WARNING: Children should not use hot tubs without adult supervision.

AVERTISSEMENT: Ne pas laisser les enfants utiliser une cuve de relaxation sans surveillance.

WARNING: Do not use hot tubs unless all suction guards are installed to prevent body and hair entrapment.

AVERTISSEMENT: Pour eviter que les cheveux ou une partie du corps Puissent étre aspires, ne pas utiliser une cuve de relaxation si esgrilles de prise d'aspiration ne sont pas toutes en place.

WARNING: People with infectious diseases should not use a hot tub.

AVERTISSEMENT: Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser une cuve de relaxation.

WARNING: To avoid injury, exercise care when entering or exiting the hot tub.

AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures, user de prudent en entrant dans une de cuve de relaxation et en sortant.

WARNING: Do not use drugs or alcohol before or during the use of a hot tub to avoid unconsciousness and possible drowning.

AVERTISSEMENT: Pour éviter l'évanouissement et la noyade éventuelle, ne prendre ni drogue ni alcool avant d'utiliser une cuve de relaxation ni quand on s'y trouve.

WARNING: Pregnant or possibly pregnant women should consult a physician before using a hot tub.

AVERTISSEMENT: Les femmes enceintes, que leur grossesse soit confirmée ou non, devraient consulter un médecin avant d'utiliser la cuve de relaxation.

WARNING: Water temperature in excess of 100ºF (38ºC) may be injurious to your health.

AVERTISSEMENT: Il peut être dangereux pour la santé de se plonger dans de l'eau a plus de 100ºF (38°C).

WARNING: Before entering the hot tub, measure the water temperature with an accurate thermometer.

AVERTISSEMENT: Avant d'utiliser une cuve de relaxation mesurer la température de l'eau à l'aide d'un

thermomètre précis.

WARNING: Do not use a hot tub immediately following strenuous exercise.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser une cuve de relaxation immédiatement après un exercice fatigant.

WARNING: Prolonged immersion in a hot tub may be injurious to your health.

AVERTISSEMENT: L'utilisation prolongée d'une cuve de relaxation peut être dangereuse pour la santé.

WARNING: Do not permit electric appliances (such as light, telephone, radio, television, etc.) within 5 feet (1.5m) of this hot tub.

AVERTISSEMENT: Ne pas placer d'appareil éléctrique (luminaire, téléphone, radio, téléviseur, etc.) à moins de 5 feet (1.5m) de cett cuve de relaxation.

CAUTION: Maintain water chemistry in accordance with manufacturer's instructions.

ATTENTION: La teneur de l'eau en matières dissoutes doit être conformé aux directives du fabricant.

WARNING: The use of alcohol or drugs can greatly increase the risk of fatal hyperthermia in hot tubs.

AVERTISSEMENT: La consommation d'alcool ou de drogue augmente considérablement les risques d'hyperthermie mortelle dans une cuve de relaxation.

WARNING: People using medications and / or having an adverse medical history should consult a physicain before using a spa or hot tub.

AVERTISSEMENT: Les personnes qui prennent des médicaments ou ont des problémes de santé devraient consulter un médecin avant d'utiliser une cuve de relaxation.

Hyperthermie

Une immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer l'hyperthermie.

L'hyperthermie survient quand la température du corps s'élève au-dessus de la température normale du corps de 37ºC (96.8ºF). Les symptômes de l'hyperthermie sont un état vaseux, la léthargie, une augmentation de la température interne du corps et dans les cas extrêmes, la perte de conscience. Les effets de l'hyperthermie incluent:

- L'incapacité de prendre conscience du danger;
- L'insensibilité à la chaleur;
- L'incapacité de reconnaître le besoin de sortir du spa;
- L'incapacité physique de sortir du spa;
- Le risque élevé de dommages pour le fœtus chez les femmes enceintes;
- La perte de conscience et le risque de noyade.

AVERTISSEMENT!
La consommation de drogues ou d'alcool avant ou pendant l'utilisation du spa peut augmenter considérablement les risques d'une hyper-thermie fatale.

SPÉCIFICATIONS DES SPAS

	Dimensions Extérieures	Hauteur	Chauffe-Eau (w)	Volume d'Eau	Poids à Vide	Poids Rempli*	Poids/pied^2	Alimentation Électrique
Arctic Ocean	171 po x 94.5 po 434 cm x 240 cm	50.5 po 128.5 cm	5500	1609 Gallons 6090 Litres	1909 Lbs 866 Kg	16,400 Lbs 7439 Kg	714 Lbs	240 volts, courant mono-phasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Cub	85 3/4 po x 85 3/4 po 217 cm x 217 cm	41po 104 cm	5500	449 Gallons 1700 Litres	721 Lbs 327 Kg	5350 Lbs 2427 Kg	105 Lbs	240 volts, courant mono-phasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Fox	85 3/4 po x 68 3/4 po 217 cm x 174 cm	38 3/4po 98 cm	5500	343 Gallons 1300 Litres	679 Lbs 308 Kg	4247 Lbs 1926 Kg	104 Lbs	240 volts, courant mono-phasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Frontier	85 3/4 po x 92 3/4 po 217 cm x 235 cm	38 3/4po 98 cm	5500	518 Gallons 1960 Litres	935 Lbs 424 Kg	6316 Lbs 2865 Kg	121 Lbs	240 volts, courant mono-phasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Glacier	85 3/4 po x 85 3/4 po 217 cm x 217 cm	41po 104 cm	5500	431 Gallons 1630 Litres	743 Lbs 337 Kg	5222 Lbs 2369 Kg	102 Lbs	240 volts, courant mono-phasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Klondiker	92 3/4 po x 92 3/4 po 235 cm x 235 cm	38 3/4po 98 cm	5500	478 Gallons 1810 Litres	959 Lbs 435 Kg	6006 Lbs 2724 Kg	100 Lbs	240 volts, courant mono-phasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Kodiak	92 3/4 po x 92 3/4 po 235 cm x 235 cm	38 3/4po 98 cm	5500	526 Gallons 1990 Litres	961 Lbs 436 Kg	6409 Lbs 2907 Kg	107 Lbs	240 volts, courant mono-phasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Summit	92 3/4 po x 92 3/4 po 235 cm x 235 cm	38 3/4po 98 cm	5500	497 Gallons 1880 Litres	968 Lbs 439 Kg	6173 Lbs 2800 Kg	103 Lbs	240 volts, courant mono-phasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Tundra	92 3/4 po x 92 3/4 po 235 cm x 235 cm	38 3/4po 98 cm	5500	602 Gallons 2280 Litres	1009 Lbs 458 Kg	7267 Lbs 3289 Kg	122 Lbs	240 volts, courant mono-phasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
Yukon	85 3/4 po x 85 3/4 po 217 cm x 217 cm	41po 104 cm	5500	489 Gallons 1850 Litres	750 Lbs 340 Kg	6065 Lbs 2751 Kg	119 Lbs	240 volts, courant mono-phasé de 50 ampères, circuits protégés avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)

*Le poids rempli inclut le volume d'eau et la capacité maximale de personne dans le spa.
Poids moyen par personne = 80 kg (176 lb)

Instructions d'Installation

Préparation du Site

Avant de commencer l'installation, veillez à ce que les points suivants soient respectés:

- Placez votre spa sur une surface nivelée et en bon état. Une fois rempli, un spa peut être très lourd. Assurez-vous que l'endroit que vous choisissez peut supporter un tel poids.
- Placez votre spa de manière à ce que vous puissiez accéder facilement à l'équipement situé sous votre spa, dont les composants électriques, lors de l'entretien périodique.
- Veillez à ce que toutes les portes de service situées autour de votre spa soient facilement accessibles.

Installation Extérieure au Niveau du Sol

Peu importe l'endroit où vous installerez votre nouveau spa, vous devez vous assurer que la fondation est solide et qu'elle offre un support adéquat. Si vous utilisez une base en bois pour l'extérieur, nous recommandons que vous placiez des dalles de patio à intervalles régulières sous votre spa. Utilisez des dalles d'une épaisseur minimum de 2 po (5 cm) et d'une dimension supérieure à 12 po x 12 po (30 cm x 30 cm). Avec le temps, le sol aura tendance à travailler et à ne plus être au niveau, même avec des dalles en place. Il conviendra alors de niveler à nouveau le sol. Si votre spa est équipé d'un Forever Floor®, vous pouvez installer votre spa sur presque tous les types de surfaces, pourvu que celle-ci soit nivelée.

Installation sur une Terrasse

Pour vous assurer que votre terrasse peut supporter votre spa, vous devez connaître sa capacité maximale. Consultez un entrepreneur en construction qualifié ou un ingénieur en bâtiments. Pour connaître le poids de votre spa, son volume d'eau et le poids maximum de l'eau avec ses occupants, référez-vous au tableau des spécifications. Le poids du spa au mètre carré ne doit pas excéder la capacité de la terrasse, sinon des dommages structuraux sérieux pourraient en résulter.

Votre détaillant Arctic Spas® peut vous informer sur les règlements locaux tel que le zonage et les codes en bâtiments.

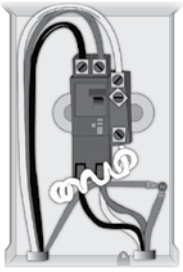
AVERTISSEMENT! AVERTISSEMENT!
Nous vous recommandons de ne pas encastrer votre spa. Consultez un entrepreneur en bâtiments autorisé pour concevoir ou évaluer les spécifications requises pour l'installation de votre spa sur une terrasse.

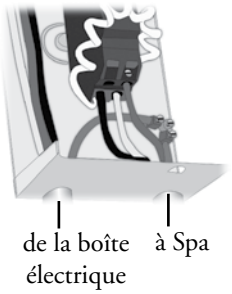
Specifications Électriques

IMPORTANT!

Les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié.

Exemple Secondaire de Diagramme de Câblage de Panneau





IMPORTANT RACCORDEMENTS:
Le neutre du DDFT doit être relié au neutre bus.

Le neutre de la spa doit être relié au briseur.

Installation Électrique

LES ARCTIC SPAS® DOIVENT ÊTRE RACCORDÉS SELON LES NORMES EN VIGUEUR EN MATIÈRE D'ÉLECTRICITÉ. TOUT LE TRAVAIL ÉLECTRIQUE DEVRAIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN ÉLECTRICIEN EXPÉRIMENTÉ ET QUALIFIÉ, EN PLUS D'ÊTRE AUTORISÉ PAR UN ORGANISME D'INSPECTION EN BÂTIMENTS LOCAL. NOUS VOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION DE MATÉRIEL APPROPRIÉ.

Nous conseillons une boîte, séparé du panneau électrique existant, qui contient un disjoncteur de 50 ampères DDFT. Ce disjoncteur requiert un fil 50 ampères ayant deux pôles, une phase, 230 volt, service à 4 brins (deux conducteurs, un neutre et une mise à la terre). Le conducteur de mise à la terre doit être de la même grosseur que les conducteurs mais pas inférieur à du #6 AWG (Canada) et à du #8 AWG (États-Unis). Le minimum pour le fil en cuivre au Canada est du #6 AWG et aux États-Unis est du #8 AWG. Installer la boîte près du spa mais pas à plus de 5 pieds (1,5 m), toujours en suivant les codes locaux. L'installation doit être fait par un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT: Enlever ou ignorer une défectuosité du disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) est dangereux. L'utilisation de votre spa dans ces conditions annulera votre garantie.

IMPORTANT: Arctic Spas® a porté une attention particulière à la conception de votre spa pour vous garantir le maximum de sécurité contre les risques d'électrocution.
Rappelez-vous qu'une mauvaise connexion électrique réduira à zéro les mesures de sécurité.

DANGER!
Risque d'électrocution. SEUL UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ devrait faire le branchement de votre spa. Ce diagramme fait état de référence seulement!

Procédure de Démarrage

Assurez-vous que le branchement électrique soit conforme à ce manuel et que le fil n'a pas été endommagé.

Assurez-vous que les joints d'étanchéité (O-Rings) sont installés dans les unions et que les unions soient suffisamment serrées.

Assurez-vous que les valves à billes sont ouvertes et que le drain a été fermé.

À l'aide d'un tuyau d'arrosage, installez le préfiltre, et remplissez le spa d'eau jusqu'au-dessus de filtre (or approximately 6", 15cm above the base of the floating weir).

Une fois le spa rempli au niveau approprié, mettez-le sous tension en positionnant le disjoncteur de fuite à la terre de votre panneau électrique à « ON ». Observez l'affichage sur la clavier de commande. Après mise sous tension, l'affichage clignotera jusqu'à ce qu'une touche soit serrée. Ce dispositif est pour vous faire savoir qu'il y avai qu'il y avait une panne de puissance.

La mise en marche de la pompe, du chauffe-eau et de la tuyauterie sera partiellement amorcée pendant le remplissage. Pour vérifier le fonctionnement du système de jets et pour évacuer l'air de la tuyauterie, suivez ces étapes:

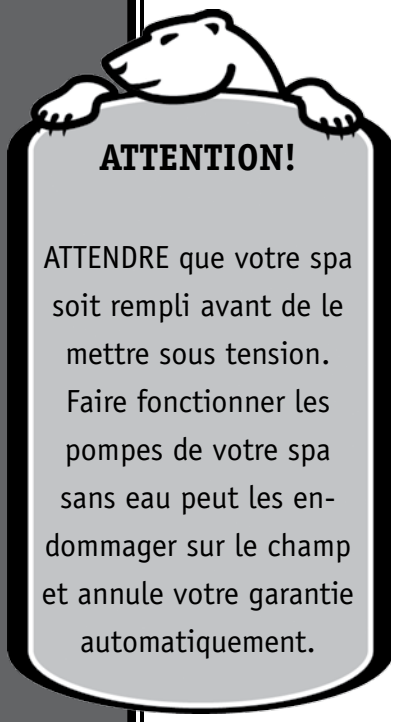
a) Tous les modèles: Appuyez fois sur la touche de la pompe 1 pour sélectionner le débit maximum. Laissez fonctionner pendant une minute.

b) Les séries Signature, Ultra, et Légende: Appuyez sur la touche de la pompe 2. Cette pompe fonctionne à haut débit seulement. Laissez fonctionner pendant une minute.

c) La série Légende: appuyez sur la touche de la pompe 3. Cette pompe fonctionne à haut débit seulement. Laissez fonctionner pendant une minute. Une fois que le système est entièrement opérationnel (indiqué par un débit d'eau fort et régulier), la mise en marche est complète. Poussez chaque touche une fois pour arrêter les pompes.

Un débit d'eau faible ou saccadé indique que le niveau de l'eau est bas ou que la cartouche du filtre est obstruée.

Ajoutez les produits chimiques nécessaires pour balancer l'eau en suivant les in structions fournies par votre détaillant. Regardez aussi le guide dans la section «Entretien de l'eau».


ATTENTION!
ATTENDRE que votre spa soit rempli avant de le mettre sous tension. Faire fonctionner les pompes de votre spa sans eau peut les endommager sur le champ et annule votre garantie automatiquement.

8) Placez la commande de température à la température désirée entre 100ºF (38ºC) et 104ºF (40ºC). Il faudra environ 16 heures avant que le spa soit à la température réglée. Pendant cette période, vérifiez que le couvercle est fermé avec les sangles de verrouillage de sécurité. Quand la température de l'eau atteindra 29ºC (85ºF), passez à la prochaine étape.

9) Testez et ajustez le niveau d'assainissant (chlore entre 1 – 3 ppm ou brome entre 3 – 5 ppm).

10) Centrez les valves déviatrices et appuyez sur la touche de la pompe 2 pendant 5 secondes pour activer le système de filtration accéléré « Boost ». Les lettres « BOO » apparaîtront sur l'afficheur du panneau de commande. Ce système fonctionnera pendant 45 minutes afin de disperser les produits chimiques.

11) Réglez le chauffe-eau à la température souhaitée (entre 38ºC et 40ºC, 100ºF et 104ºF) avec les buttons Temp [^] et Temp [v] sur le panneau de commande. Il faudra normalement entre 6 et 10 heures pour atteindre la température choisie. Replacez le couvercle pendant cette période.

IMPORTANT: Comme mesure de sécurité, vous pouvez verrouiller le panneau de commande à la température que vous désirez. Référez-vous à la section « Panneau de commande ».

Système de Jets Fusion™

Le système de jets Fusion™ vous permet de contrôler votre massage. Les valves de dérivation vous permettent de contrôler les jets par groupes (systèmes de jets). Choisissez votre système de jets en plaçant les valves sur l'un des côtés ou au centre. Le nombre de valves de dérivation variera selon le modèle d'Arctic Spa que vous avez choisi. Pour plus d'information concernant ce système, n'hésitez pas à contacter votre détaillant Arctic Spas® ou expérimentez-le simplement par vous-même.

Contrôles Venturi

Augmentez ou diminuez la puissance de massage des jets d'eau selon vos besoins. La valve Venturi vous permet d'ajuster le mélange d'air et d'eau de chaque jet; tournez la valve de contrôle vers la droite (sens antihoraire) pour libérer plus d'eau et profiter d'un débit plus fort ou tournez-la vers la gauche (sens horaire) pour libérer plus d'air pour un débit plus performant. Suivant le même principe, la face de la plupart des jets vous permet aussi d'ajuster la puissance de vos jets ou de les fermer de façon individuelle.

Refroidisseur Arctic

Le refroidisseur arctic n'a aucun fréon, ni compresseur, pompe ou réfrigération mécanique.

1. Retirez un panneau d'accès et placez-y le refroidisseur.
2. Réduisez la température de votre spa au réglage désiré.

Note : Lorsqu'il n'est pas sur votre spa, ne laissez pas le couvercle en plein soleil, ceci pourrait causer des dommages par la chaleur et annuler votre garantie.

Gicleurs

Jet simple

Les jets cinq pouces (5”)

Les jets d’hydromassage de cinq pouces procurent un large massage circulaire. Ils s’ajustent en tournant la face du jet dans le sens des aiguilles d’une montre pour plus de pression et dans le sens anti-horaire pour réduire la pression ou pour fermer le jet.

Jet simple

Jet directionnel

Jet de cou

Les jets trios pouces (5”)

Les jets d’hydromassage de trois pouces offrent trois options : Les jets turbo, les jets directionnels et les jets de cou. Les jets directionnels vous permettent de cibler l’endroit qui vous procure le plus de confort. Les jets turbo procurent un large massage circulaire. Les jets de trois pouces sont conçus pour offrir un massage approfondit des muscles du haut du dos, des épaules et du cou. L’ajustement se fait en tournant la face du jet dans le sens des aiguilles d’une montre pour plus de pression et dans le sens anti-horaire pour réduire la pression ou pour fermer le jet.

Ensemble de jets chromés en option

Les jets chromés sont fabriqués à partir d’acier inoxydable résistant à la rouille; Toutefois, une eau mal entretenue peut causer de la rouille. Profitez de la même qualité de massage tout en embellissant votre spa. (Les jets de cou ne sont pas disponibles dans cette option)

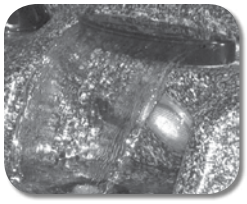
Gicleurs Monsoon

Le gicleur hydromassant Monsoon à grande ouverture a été conçu pour optimiser l’action massante du jet d’eau sur un endroit précis de votre corps. Placé dans la partie inférieure de la cuve, il est idéal pour le massage des pieds, des jambes, des hanches et du bas du dos. L’intensité du jet du gicleur Monsoon peut être ajustée au moyen de l’une des valves de dérivation (Fusion™) (l’emplacement de ces commandes varie d’un modèle de spa à un autre). Votre distributeur local vous indiquera quelle valve de dérivation il faut utiliser, lequel est toutefois facile à localiser dès les premiers essais.

Thérapie par l’Air *(disponible seulement sur les modèles Designer, Ultra, Legend Extreme et Legend SE series)*

Le système de thérapie par l’air (voir la section «Fonctions du Spa ») produit un tourbillon de bulles d’air qui vous procure relaxation et détente tout en douceur.

Cascade



La cascade se contrôle à l’aide d’une petite valve déviatrice. Son emplacement varie selon le modèle Arctic Spas® que vous avez choisi.

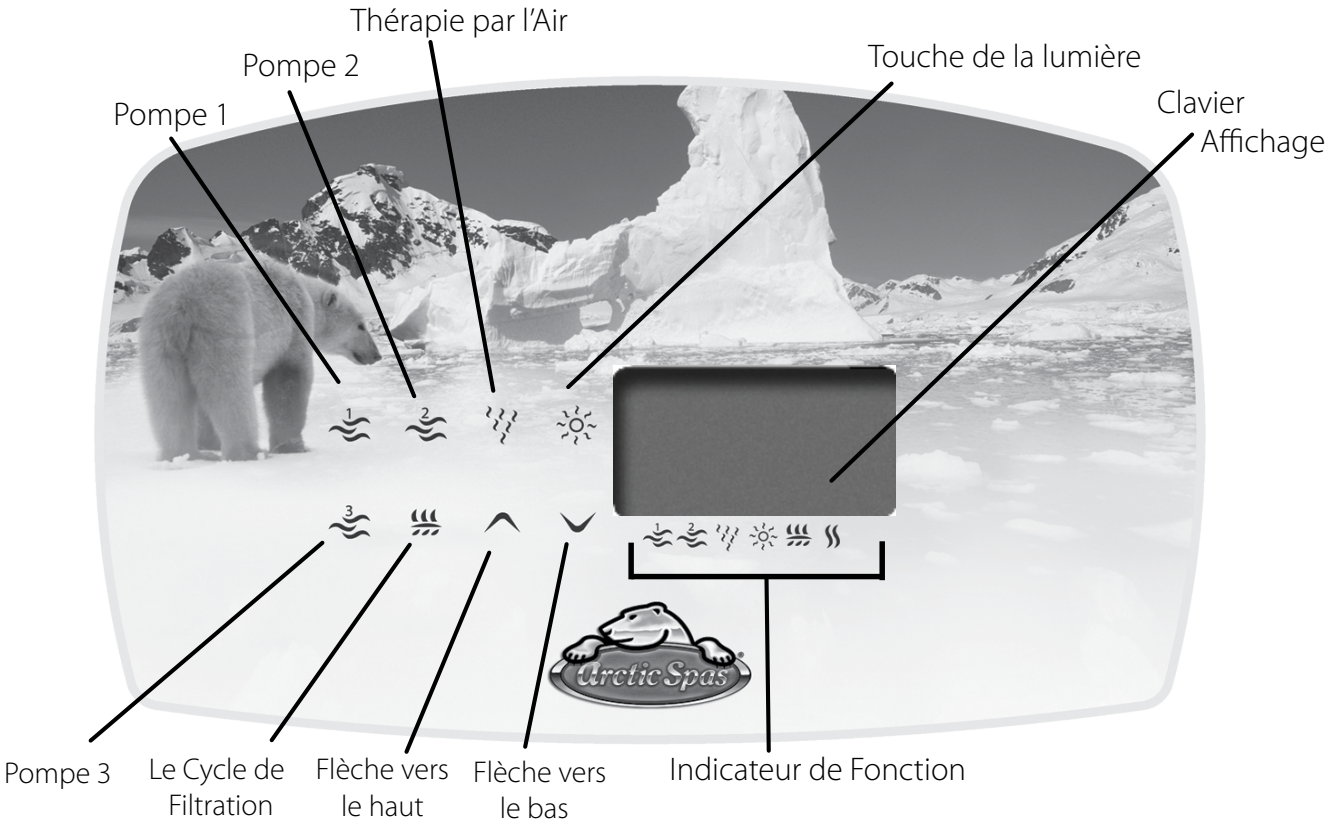
Clavier de Commande

Le clavier de commande de votre spa a été conçu spécifiquement pour faciliter la mise en marche de votre spa. Une fois raccordé au circuit électrique tel que décrit dans la procédure d'installation, le spa chauffe automatiquement à la température désignée. Beaucoup d'autres fonctions, tel que la filtration, les contrôles de sécurité et les rappels d'entretien ont été automatisés de sorte que votre expérience soit la plus agréable possible.

Mais, rappelez-vous que vous êtes la personne responsable! Les touches du clavier de commande vous permettent d'activer différentes fonctions: régler la température, programmer les cycles de filtration, mettre la lumière en marche, activer ou désactiver les pompes ou turbines. L'afficheur indique l'état des fonctions pour vous tenir au courant des opérations en cours.

Indicateur de Mise Sous Tension:

Pendant les 10 premières secondes qui suivent la mise sous tension du spa ou après une coupure d'électricité, le clavier de commande affichera le numéro du logiciel et de la révision; ensuite, le dispositif clignotera jusqu'à ce qu'une touche du clavier soit activée. Ceci vous indique que tous les réglages sont ceux définis en usine.



Rappel « Nettoyer le filtre » :

S'il est activé, l'écran se mettra à clignoter toutes les 2 semaines en affichant le message « CLE ». Ce message est affiché pour rappeler à l'utilisateur de nettoyer la cartouche du filtre. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réinitialiser le message.

Réglage de la température de l'eau :

Utilisez les touches de direction Haut ou Bas pour régler la température de l'eau. Le réglage de la température s'affiche pendant 5 secondes pour confirmer votre nouvelle sélection

Le symbole « Set Point » indique la température désirée, NON pas celle de la température actuelle de l'eau!

La température de l'eau peut être réglée par échelons de 1 degré, de 15 à 40º C
(de 59 à 104º F)

Pour démarrer la Pompe nº 1 :

Appuyez sur la touche **Pompe nº 1** pour la positionner en basse vitesse. Appuyez une deuxième fois pour positionner la Pompe nº 1 à haute vitesse. En appuyant une troisième fois, la Pompe nº 1 s'éteint. Une minuterie intégrée éteint automatiquement la Pompe nº 1 après 20 minutes, à moins qu'elle n'ait été éteinte manuellement.
L'indicateur de la « Pompe nº 1 » s'allume lorsque la Pompe nº 1 fonctionne à haute vitesse. Il clignote lorsque la Pompe nº 1 est à basse vitesse.

Remarque: en appuyant quelques secondes sur la touche Pompe nº 1, le tableau sera verrouillé. Voir la section « Verrouillage du tableau » pour plus d'informations.

Pour démarrer la Pompe nº 2 :

Appuyez sur la touche Pompe nº 2 pour allumer la Pompe nº 2. En appuyant une deuxième fois, la Pompe nº 2 s'éteint. Une minuterie intégrée éteint automatiquement la Pompe nº 2 après 20 minutes, à moins qu'elle n'ait été éteinte manuellement.
L'indicateur de la « Pompe nº 2 » s'allume lorsque la Pompe nº 2 fonctionne à haute vitesse.

Pour démarrer la Pompe nº 3 (Interrupteur) *(facultatif) :*

Appuyez sur la touche Pompe nº 3 pour allumer la Pompe nº 3. Appuyez une deuxième fois pour éteindre la Pompe nº 3. Une minuterie intégrée éteindra automatiquement la Pompe nº 3 après 20 minutes, à moins qu'elle n'ait été éteinte manuellement.

Remarque: s'il n'y a pas de Pompe nº 3, cet interrupteur ne sera utilisé que pour le mode Veille. (Utilisez-le lorsque vous vérifiez l'intérieur du compartiment d'équipement, ou lorsque vous changez un filtre.)

En appuyant sur la touche Pompe nº 3 pendant 5 secondes, le système sera mis en mode Veille. En mode Veille, l'écran affiche « OFF » pendant au moins 10 secondes et toutes les sorties sont éteintes

Si le réchauffeur est allumé lorsque le système est mis en mode Veille, le cycle de filtration, le mode intelligent d'hiver (Smart Winter mode, voir page 19) et le réchauffeur ne peuvent pas démarrer. Toutes les touches sont désactivées sauf l'interrupteur. En appuyant pendant 5 secondes une deuxième fois, le système redémarrera avant la fin des 30 minutes.

Quand le courant électrique est transmis pour la première fois au spa, il est allumé par défaut.

Pour démarrer le ventilateur de soufflage *(facultatif):*

Appuyez sur la touche « Blower » pour allumer le ventilateur de soufflage. En appuyant une deuxième fois, le ventilateur de soufflage sera éteint. La minuterie intégrée éteint automatiquement le ventilateur de soufflage après 20 minutes, à moins qu' il n'ait été désactivé manuellement.

L'indicateur « Blower » s'allume quand l'air thérapie est allumé.

Pour allumer les lumières :

Appuyez sur la touche « Light » pour alterner entre modes allumé et éteint. Si les lumières sont laissées allumées, elles s'éteindront automatiquement après 2 heures, à moins qu'elles n'aient été désactivées manuellement. Si le spa est équipé avec Northern Lights™, ou Northern Lights™ Deluxe, les différentes séquences d'éclairage peuvent être sélectionnées en appuyant plusieurs fois sur la touche « Light ».

L'indicateur « Light » s'affiche lorsque la lumière est allumée.

Pour programmer la durée du cycle de filtration :

Le système exécutera automatiquement quatre cycles de filtration d'une heure chaque jour. Lors d'un cycle de filtration :

* La Pompe nº 2, la Pompe nº 3 (sur un système à 3 pompes) et le ventilateur de soufflage fonctionnent pendant une minute, ensuite
*La Pompe nº 1 fonctionne à basse vitesse pendant les heures programmées (voir ci-dessous), et
* L'ozonateur est allumé.

Pour régler la durée de cycle de filtration :

Appuyez sur la touche « Filter ». L'écran va afficher « Fd XX ». « XX » représente le nombre d'heures du cycle de filtration actuellement sélectionné.

Utilisez les touches de direction Haut et Bas pour changer les options (de 0 à 2).
00 = pas de filtration
01 = 1 heure/cycle
02 = 2 heures/cycle

Quand l'option désirée est affichée, appuyez de nouveau sur « Filter ». L'écran affichera « FFxx », « xx » représentant la fréquence journalière
du cycle de filtration.

Utilisez les touches de direction Haut ou Bas pour changer les options (de 1 à 4). Lorsque l'option désirée est affichée sur l'écran, appuyez sur « Filter » pour confirmer. Le cycle de filtration commencera immédiatement. L'indicateur « Filter Cycle » s'allume lorsque le cycle de filtration est en marche.

L'indicateur clignotant « Filter Cycle » signifie que le système a arrêté de filtrer puisque la température de l'eau est de 1° C (2° F) au-dessus de la valeur de consigne. Si la température baisse avant la fin programmée du cycle, la filtration continuera pour la durée programmée. Après une coupure de courant, le premier cycle de filtration commencera 12 heures après que le courant aura été rétabli.

Température excessive lors du cycle de filtration

Afin d'éviter que l'eau atteigne une température excessive en raison de cycles de filtration longs lorsque la température extérieure est élevée, le système dispose d'un système de sécurité adapté.

Si la température de l'eau dépasse la valeur de consigne de plus de 1° C (2° F), le système annulera le cycle de filtration et l'icône « Filter cycle » clignotera jusqu'à la fin du cycle. L'icône « Filter cycle » clignotera de la manière suivante : ALLUMÉ pendant 1/2 seconde, ÉTEINT pendant 1/2 seconde, ALLUMÉ pendant 1/2 seconde et finalement ÉTEINT pendant 1 1/2 seconde. La séquence se répétera. Le cycle de filtration se réinitialisera automatiquement une fois que la température de l'eau se situera au-dessous de la valeur de consigne.

Arrêt du cycle de filtration après 40 minutes:

Lors d'un cycle de filtration, si un accessoire (pompe, ventilateur de soufflage ou lumière) est utilisé manuellement, le cycle est interrompu pendant la durée de cette utilisation. Lorsque tous les accessoires sont éteints (soit manuellement, soit au moyen de la minuterie intégrée), le cycle de filtration reste interrompu pendant 40 minutes de plus. Quand un cycle de filtration est interrompu, l'icône du cycle de filtration clignote.

Verrouillage du tableau :

Il est possible de verrouiller toutes les touches. Cette fonctionnalité est utile lorsque de jeunes enfants peuvent avoir accès au clavier de commande. **Pour verrouiller/déverrouiller le clavier de commande, il suffit simplement d'appuyer sur la touche Pompe nº 1 pendant au moins 5 secondes.**

Il existe 2 modes que vous pouvez choisir, le verrouillage complet ou partiel. Le verrouillage complet signifie que TOUTES les fonctions du clavier de commande sont verrouillées. Le verrouillage partiel signifie que seules les fonctions de base du spa restent utilisables. (pompes, ventilateur de soufflage et lumière)

Pour verrouiller votre clavier de commande :

Appuyez sur la touche **Pompe nº 1** pendant 5 secondes. À partir de ce point, l'écran affichera « LocP », le « P » représentant le verrouillage partiel. Appuyez sur la touche pendant 5 secondes de plus, si vous souhaitez passer en mode verrouillage **complet.** Le message « LocF » sera affiché.

Lorsque le clavier de commande est verrouillé, toutes les fonctions automatiques du système s'exécutent normalement. Cependant, quand une touche verrouillée est enfoncée, un message « LocP » ou « LocF » s'affichera pendant 1 seconde. Pour déverrouiller le clavier de commande, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche Pompe nº 1 pendant 5 secondes.

Pour inverser l'écran :

Il est possible de le régler afin qu'il puisse être lu soit de l'intérieur soit de l'extérieur du spa. Pour ce faire, il suffit d'appuyer sur la touche « Filter » pendant 5 secondes. Lors d'une mise sous tension, l'écran reviendra toujours au mode par défaut.

Température affichée en Fahrenheit ou en Celsius :

La température peut-être affichée en Fahrenheit ou en Celsius. Appuyez sur la touche « **Light** » pendant cinq secondes, pour alterner entre º F et º C. Notez qu'après une mise sous tension, le système reviendra toujours à l'affichage en Fahrenheit par défaut.

Mode de filtration avancée :

Appuyez sur la touche **Pompe nº 2** pendant 5 secondes pour activer le mode de filtration avancé; la Pompe nº 1 à haute vitesse et l'ozonateur fonctionneront pendant 45 minutes. Quand il est activé, le message « BOO » est affiché. Ce mode est utilisé pour accélérer la filtration après une utilisation intensive des spas ou pour aider à mélanger les produits chimiques qu'on vient d'ajouter au spa.

Entretien du Spa

Votre Arctic spa est fabriqué avec des matériaux de première qualité pour durer plusieurs dizaines d'années. Toutefois, l'importance que vous accorderez à l'entretien de votre spa et de ses composants aura une influence sur sa durée de vie, améliorera son fonctionnement et assurera votre confort. Suivez les instructions décrites ci-dessous.

IMPORTANT: Avant de faire l'entretien de votre spa, regardez-le attentivement. Si une pièce vient à manquer, semble endommagée ou cassée, contactez votre détaillant Arctic Spas® pour remédier à la situation dès que possible. N'essayez pas de réparer votre spa vous-même si vous désirez profiter de la garantie.

Vidange de l'Eau

Des résidus de détergents et d'éléments solides dissous provenant des maillots de bain et des produits chimiques s'accumuleront graduellement dans l'eau de votre spa et rendront l'eau plus difficile à équilibrer. Il sera alors nécessaire de la changer, environ tous les deux ou trois mois. Se doucher sans savon avant d'utiliser le spa ou laver les maillots de bain sans savon réduit les résidus de détergent. Toutefois, les problèmes de mousse sont davantage provoqués par une accumulation des contaminants organiques – la plupart du temps des sécrétions cutanées. Plus il y a de baigneurs dans votre spa, ou votre spa est utilisé fréquemment, vous allez devoir changer l'eau de votre spa régulièrement.

IMPORTANT: Changer l'eau du spa complètement chaque deux à trois mois.

Procédure de Vidange:

1. Fermez le disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) qui est situé dans le panneau électrique secondaire ou dans le dispositif de déconnexion rapide.
2. Connectez un tuyau d'arrosage avec la prise mâle sur la valve de vidange qui est située à l'extérieur du cabinet, à la droite du compartiment de l'équipement. Positionnez l'autre extrémité du boyau d'arrosage à l'endroit où vous souhaitez que l'eau s'évacue.
3. Ouvrez la valve de vidange en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. L'eau du spa se vidangera par gravité.
   Note: Tous les modèles Arctic Spas® se vidangent par le drain de fond. L'équipement comme les pompes et le chauffe-eau se vidangent aussi. Épongez l'eau restante sur les sièges et au fond de la cuve. Utilisez un aspirateur d'eau pour complètement assécher la tuyauterie si vous fermez votre spa pour une période prolongée ou l'hivernage.
4. Une fois vide, inspectez et nettoyez la coque.
5. Fermez la valve de vidange.
6. Remplissez le spa d'eau AVANT de mettre le spa sous tension.

IMPORTANT: Si vous utilisez des filtres réutilisables, rincez les cartouches chaque semaine. Chaque mois et chaque fois que le spa est vidangé, nettoyez les cartouches avec le nettoyant à filtre. Si vous utilisez les filtres jetables d'Arctic Spas®, remplacez simplement la cartouche chaque fois que le spa est vidangé ou environ tous les deux à trois mois.

Le Système de Filtration

Les Arctic spas® sont équipés d'une filtration équilibrée, ce qui signifie que les cartouches filtrantes

sont conçues pour satisfaire les besoins du système de pompe.
Comme avec tout système de filtration de l'eau, la cartouche filtrante peut s'obstruer, ce qui réduit l'écoulement de l'eau. Il est important de maintenir les filtres propres et dégagés. Nous vous recommandons de changer votre cartouche jetable Arctic Pure® tous les deux (2) à trois (3) mois.

L'installation et la Désinstallation des Cartouches Filtrantes

1. Mettre le spa en mode d'attente en utilisant la touche on/off (la touche de la pompe #3 sur les sys-
   tèmes à 3 pompes) sur le clavier de contrôle.
2. Retirez l'écumoire télescopique flottante en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Retirez la crépine de l'écumoire.
4. Enlevez la cartouche filtrante.
5. Enlevez tous les débris de la crépine. Pour installer une nouvelle cartouche filtrante, renversez l'ordre
   des étapes dans lesquelles elles ont été effectuées

Soin des Appuis-Tête

Si traités avec soin, les appuis-tête utilisés dans plusieurs des modèles d'Arctic Spas® vous assureront des années de confort. Les appuis-tête de votre spa ont été placés au-dessus du niveau d'eau pour réduire au minimum les effets de blanchiment causés par l'eau chlorée et les autres produits chimiques. Pour prolonger leur durée vie, ils devraient être enlevés et nettoyés en même temps que la coque du spa. Les sécrétions cutanées peuvent être enlevées avec une solution d'eau savonneuse douce ou simplement avec de l'eau. Rincez TOUJOURS les appuis-tête complètement pour enlever les résidus de savon. Après les avoir nettoyés, nous recommandons de les enduire avec le revitalisant Arctic Pure® Cover Renew. Si vous ne prévoyez pas utiliser votre spa pendant une période prolongée comme les vacances ou pour l'hivernage, ou si vous avez surchlorée l'eau, nous vous recommandons d'enlever les appuis-tête jusqu'à la prochaine utilisation du spa.

Pour enlever et remplacer des oreillers de spa:

1. Tirez l'oreiller vers le haut jusqu'à ce qu'il soit complètement sorti. À côté du plastique de la coquille, il y a un bouton sur lequel vous devez appuyer pour permettre de tirer complètement l'oreiller vers le haut.
2. Pour installer de nouveau l'oreiller, appuyez sur le bouton et glissez l'oreiller avec soin.

Entretien de la Coque

Votre Arctic Spa est fabriqué avec la coque en acrylique moulé Lucite® renforcée en fibre de verre. Celle-ci empêche la saleté et les taches d'adhérer à sa surface. Un simple chiffon suffit pour enlever la majorité de la saleté. La plupart des produits de nettoyage pour la maison sont nocifs pour la coque de votre spa.

Vous pouvez utiliser du bicarbonate de sodium ou du vinaigre pour nettoyer les petites surfaces. Rincez toute surface sur laquelle vous avez utilisé un produit nettoyant avec de l'eau.

Notes Techniques:

1. Le fer et le cuivre dans l'eau peuvent tacher la coque. Si votre eau a une concentration élevée en minéraux, utilisez la solution Arctic Pure® Best Defence, disponible chez votre détaillant Arctic Spas®.
2. L'utilisation d'alcool à friction ou de produits de nettoyage pour la maison, autres que ceux énumérés dans ce manuel, pour nettoyer la surface de votre coque n'est pas recommandée. N'employez aucun produit de nettoyage contenant des abrasifs ou des dissolvants puisqu'ils peuvent endommager la surface de la coque. Des dommages à la coque provoqués par l'utilisation de produits chimiques non recommandés dans ce manuel ne sont pas couverts par la garantie.

⚠ WARNING		⚠ AVERTISSEMENT	
AVOID DROWNING RISK	KEEP CHILDREN AWAY. CHILDREN OR OBJECTS CANNOT BE SEEN UNDER COVER. REMOVE COVER COMPLETELY BEFORE ENTRY - BATHERS ENTRAPMENT POSSIBLE. NON-SECURED OR IMPROPERLY SECURED COVERS ARE A HAZARD. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS MAY RESULT IN INJURY OR DROWNING.	ÊVITEZ DE NOYER LE RISQUE	ENFANTS DE SUBSISTANCE PARTIS. DES ENFANTS OU LES OBJETS NE PEUVENT PAS ÊTRE VUS SOUS LA COUVERTURE. ENLEVEZ LA COUVERTURE COMPLÊTEMENT AVANT L'BAIGNEUR - OCCLUSION D'ENTREE POSSIBLE. LES COUVERTURES NON-FIXÊES OU INCORRECTEMENT FIXÊES SONT UN RISQUE. LE MANQUEDE SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS PEUT AVOIR COMME CONSÉQUENCE LES DOMMAGES OU LA NOYADE.

Entretien du Couvercle

AVERTISSEMENT: Le couvercle est un dispositif de sûreté manuel qui réunit ou excède toutes les normes de l'ASTM à l'époque de sa fabrication (Standard for Safety Covers for Swimming Pools, Spas and Hot Tubs) lorsqu'il est utilisé correctement. Les couvercles installés incorrectement ou non verrouillés peuvent être dangereux. Ouvrez complètement le couvercle de votre spa avant de l'utiliser. Avec le temps, il est possible que votre couvercle ait une usure normale ou une détérioration. Inspectez-le fréquemment. Suivez attentivement les instructions ci-dessous.

Couvercle en Vinyle

Notre couvercle en vinyle fait de mousse isolée de haute densité est attrayant et durable. Nous recommandons de nettoyer et d'enduire votre couvercle de vinyle d'une couche revitalisante chaque mois pour préserver son apparence.

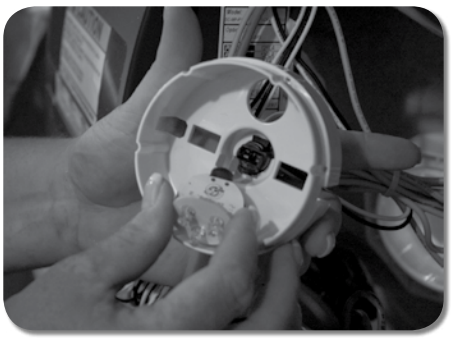
Comment entretenir et garder le couvercle propre:

1. Enlevez le couvercle du spa et déposez-le délicatement contre un mur ou une clôture.
2. Arrosez-le à l'aide d'un tuyau d'arrosage pour enlever la saleté.
3. Nettoyez la partie extérieure avec une éponge ou une brosse à poils doux et une solution d'eau savonneuse ou une solution d'eau avec bicarbonate de sodium. Exercez un mouvement circulaire. Ne laissez pas le savon ou la poudre sécher sur le couvercle. Rincez immédiatement.
4. Récurez les bords et les rabats.
5. Rincez la partie inférieure du couvercle à l'eau sans utiliser de savon. Séchez à l'aide d'un chiffon sec.
6. Lustrez la partie extérieure du couvercle avec Arctic Pure® Cover Renew.

Entretien du Cabinet

Cabinet en Cèdre: Lorsque bien entretenu, le cabinet en bois de votre spa peut garder son apparence neuve pendant des années. Votre cabinet Arctic Spas® est traité avec une teinte spécialement conçue pour le cèdre (Olympic Maximum Wood Stain). Nous vous recommandons d'appliquer cette teinte de façon régulière afin de protéger le bois du cabinet et ainsi garder la belle apparence de votre spa.

Remplacement des Lumières DEL



Tous les Arctic Spas® sont équipés de deux lumières bleues DEL pour usage nocturne. L'option «aurore boréale» vient avec deux lumières multicolores DEL. L'option «aurore boréale deluxe» vient avec cinq lumières multicolores. Les lumières DEL ont une durée de vie de milliers d'heures. Si vous devez changer une lumière, veuillez procéder comme suit:

1. Vérifiez que la lumière est bien éteinte. Regardant sur le clavier de commande et assurez-vous que le voyant est éteint.
2. Retirez les vis des portes d'accès sous le spa, puis enlevez les portes.
3. Localisez le socle de l'ampoule qui se trouve dans le réceptacle de la lumière sous-marine. Tournez délicatement le socle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se détache.
4. Débranchez soigneusement tous les câbles (notez l'endroit des câbles, car l'ensemble DEL a deux encoches) et enlevez l'ensemble de lumières de son socle.
5. Installez le nouvel ensemble DEL dans le socle, puis rebranchez les câbles.
6. Pour réinstaller la lumière, repositionnez le socle de la lumière sous-marine dans son réceptacle en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Instruction d'Entretien Pendant les Vacances

Si vous prévoyez vous absenter pour une période de 7 à 14 jours, veuillez suivre ces directives afin de maintenir la qualité de l'eau de votre spa.

1. Ajustez le pH.
2. Assurez-vous d'avoir assez de produits chimiques jusqu'à votre retour.
3. Faites un traitement choc avec l'Arctic Pure® Spa Boost ou Refresh.
4. Baisser la température.

Dès votre retour:

1. Faites un traitement choc avec l'Arctic Pure® Spa Boost ou Refresh.
2. Assurez-vous d'avoir assez de produits chimiques.
3. Rétourner la température à la température original. Vous pouvez utiliser votre spa dès que le taux d'assainissant utilisé retrouve un niveau normal.

Note: Si vous partez pour une période de plus de 14 jours et que personne ne peut entretenir votre spa pendant votre absence, nous vous conseillons de vidanger ou d'hiverner (pour l'hiver seulement) votre spa.

Hivernage

Les températures sont froides et vous ne prévoyez pas utiliser votre spa pendant une longue période de temps? Nous vous recommandons de vidanger votre spa pour éviter que la tuyauterie gèle suite à une panne de courant ou à un bris de l'équipement. Demandez à votre détaillant d'hiverner votre spa. Ceci vous évitera des bris inutiles et l'annulation de votre garantie.

Système de Son Arctic Spas® *(en option)*

Pour lire les instructions ou le guide de dépannage de votre système de son Arctic Spas®, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur qui vous a été fourni avec l'appareil.

Traitement de l'Eau

L'eau de votre spa doit être propre et claire! C'est l'aspect le plus important de votre spa.
Votre détaillant Arctic Spas® peut vous aider à adapter votre traitement aux conditions climatiques de votre environnement pour maintenir une eau parfaite. Votre programme d'entretien dépendra du taux de métaux présents dans l'eau, de la fréquence d'usage et du nombre de baigneurs qui utilisent votre spa. Voici un programme d'entretien que nous suggérons.

Informations Générales

Trois principes fondamentaux interviennent pour vous assurer une eau de qualité:
(1) La filtration de l'eau; (2) Le traitement chimique de l'eau; et (3) L'équilibre chimique et le contrôle du pH.

Nous vous recommandons fortement d'utiliser le préfiltre lorsque vous remplissez votre spa. L'eau potable n'est pas automatiquement de l'eau pure. En commençant avec une eau déjà filtrée (avec le préfiltre), vous constaterez rapidement qu'il est beaucoup plus facile de maintenir une eau cristalline. Même si le filtre de votre spa fonctionne plusieurs heures par jour, il n'élimine pas les bactéries et les virus. L'assainissement de l'eau est la responsabilité du propriétaire du spa. Elle exige un entretien régulier, voir quotidien si nécessaire, à l'aide de produits chimiques. Les bactéries et les virus peuvent se multiplier rapidement dans une eau mal entretenue. Les produits assainissants contrôlent ces bactéries de façon chimique. L'équilibre chimique de l'eau et le niveau de pH sont également la res-ponsabilité du propriétaire. Vous devrez ajouter des produits chimiques pour maintenir les niveaux appropriés de l'alcalinité totale (AT), de la dureté de calcium (CH) et de pH. L'équilibre approprié de l'eau et du pH réduira au minimum la corrosion, prolongera la vie de votre spa et permettra aux assainissants d'atteindre une efficacité maximale.

Comment Analyser l'Eau du Spa

L'analyse de l'eau est essentielle. Pour suivre le programme d'entretien recommandé par Arctic Spas® vous devez être capable de réaliser les tests suivants:

- Alcalinité Totale (AT)
- Dureté de Calcium (CH)
- pH
- Assainissants

Bien que les ensembles de tests liquides soient les plus précis, les bandes de tests sont les plus utilisées par les propriétaires de spa. Rappelez-vous que les bandes de tests peuvent être contaminées par la chaleur et l'humidité, ce qui peut fournir une lecture imprécise.

IMPORTANT: Lire et suivre soigneusement les instructions incluses avec les ensembles de tests pour assurer que vous en faites une lecture adéquate.

Conseils pour les Tests d'Eau

Lorsque vous utilisez un ensemble de tests liquides:

- Prenez toujours des échantillons d'eau 12" (30 cm) à 18" (45 cm) au-dessous de la surface de l'eau.

- Rincez les contenant d'échantillonnage avant et après chaque utilisation.
- Ne videz pas les échantillons dans l'eau du spa.
- Quand vous ajoutez les gouttes de la solution réactive à l'échantillon d'eau, maintenez le contenant verticalement et ajoutez les gouttes lentement afin d'utiliser la bonne quantité.
- Remplacez les solutions réactives annuellement pour vous assurer de l'exactitude des résultats.

Mesures de Sécurité Élémentaires pour les Produits Chimiques

Lorsque vous utilisez des produits chimiques, lire attentivement les instructions et le mode d'emploi. Bien que les produits chimiques utilisés correctement vous protègent, ils peuvent aussi être dangereux sous leur forme concentrée. Suivez toujours les directives suivantes:

- TOUJOURS CONSERVER LES PRODUITS CHIMIQUES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
- NE JAMAIS MÉLANGER DIFFÉRENTS PRODUITS CHIMIQUES CONCENTRÉS ENTRE EUX.
- TOUJOURS RINCER LES RÉCIPIENTS UTILISÉS POUR MÉLANGER DES PRODUITS CHIMIQUES À GRANDE EAU.
- TOUJOURS RINCER TOUT RÉCIPIENT CHIMIQUE VIDE AVANT DE LE JETER.
- Mesurez exactement les quantités indiquées. N'ajoutez pas trop de produits chimiques dans votre spa. La quantité exigée changera selon l'état de l'eau et les quantités à employer sont seulement de guide.
- Conservez les produits chimiques dans leur flacon ou emballage d'origine dans un endroit sec, propre et bien ventilé.
- Gardez les contenants des produits chimiques fermés quand ils ne sont pas utilisés.
- N'inhalez pas les vapeurs et gardez les produits loin de vos yeux, nez et de votre bouche. Lavez vos mains après l'utilisation des produits chimiques.
- Suivez les instructions de secours inscrites sur l'emballage en cas de contact accidentel.
- Ne fumez pas près des produits chimiques.
- N'entreposez jamais les produits chimiques sous votre spa.

Ajouter des Produits Chimiques au Spa

La plupart des produits chimiques peuvent être ajoutés directement dans l'eau du spa, tant que les pompes fonctionnent à haute vitesse pendant un minimum de 10 minutes. (Exception faite des produits chimiques à dissolution lente, comme les pastilles)

IMPORTANT LORSQUE VOUS UTILISEZ UN TRAITEMENT DE ARCTIC PURE® BOOST OU DE REFRESH

Pendant les 20 premières minutes suivant l'ajout d'un traitement choc chloré ou non, enlevez complètement le couvercle et les appuis-tête. Ceci permettra au gaz émanant de l'oxydation dans l'eau du spa de s'échapper. Une forte concentration de gaz oxydant due à une surchloration (et non pas par les traitements quotidiens) peut entraîner une décoloration ou une dégradation du vinyle et des appuis-tête. Ce type de dommages est considéré comme un abus d'exposition au produits chimiques et n'est pas couvert par la garantie.

Le Programme d'Entretien Arctic Pure®

En plus de garder l'eau de votre spa propre et claire, le programme d'entretien de l'eau Arctic Pure® vous évitera des dépenses et bien des frustrations inutiles.

Enlevez les Surplus de Minéraux

L'eau du robinet contient des minéraux tel que le calcium, le cuivre, le fer, le manganèse et le sodium.

La circulation de cette eau dans votre spa peut causer l'érosion des métaux et provoquer la calcification et l'altération de l'équipement. Une solution simple pour éliminer les minéraux de l'eau de votre spa est le préfiltre. Dans des cas extrêmes où l'eau de source contient un très haut taux de minéraux, tel que l'eau de puit:

1. Nous recommandons d'ajouter 3 1/2 cuillères à table (48 grammes) de l'assainissant Arctic Pure® Best Defense par 265 gallons (1000 litres) d'eau lorsque vous remplissez votre spa.
2. De plus, l'eau qui est ajoutée pour remplacer celle qui s'évapore augmente le taux de minéraux dans l'eau traitée. L'eau peut par la suite devenir « dure » (taux de calcium trop élevé), assez pour endommager le chauffe-eau en calcifiant sa surface. Pour vous protéger contre ces problèmes, ajoutez 1 cuillère à table (14 grammes) par 265 gallons (1000 litres) de l'assainissant Arctic Pure® Best Defense chaque semaine.

Équilibre de l'Alcalinité Totale (AT)

1. Le taux idéal d'alcalinité totale (AT) de l'eau de votre spa doit se situer entre 125 et 150 ppm.
2. L'alcalinité totale est une mesure du niveau de carbonate, bicarbonate, d'hydroxyde et autres substances alcalines dans l'eau. L'AT est considéré comme le « Tampon de pH » de l'eau. En d'autres mots, elle mesure la capacité de l'eau à résister aux variations du pH.
3. Si l'AT est trop basse, le pH changera radicalement en passant de haut à bas. Les variations de pH peuvent causer la corrosion ou la calcification des composants de votre spa. Utilisez le traitement Arctic Pure® Perfect Balance pour corriger une AT trop basse.
4. Si l'alcalinité totale est trop haute, le pH aura tendance à augmenter. Il peut être difficile de faire diminuer un niveau de pH élevé. Utilisez le traitement Arctic Pure® Ajust Down pour diminuer un pH trop élevé.
5. Une fois que l'AT est équilibrée, celle-ci demeure généralement stable. Toutefois, l'utilisation de certains assainissants, l'ajout d'eau et même l'utilisation du spa avec un niveau bas ou élevé peuvent déséquilibrer l'AT.
6. Quand l'alcalinité totale atteint un niveau satisfaisant, passez à la prochaine étape.

Équilibre du pH

1. Le pH de l'eau de votre spa doit se situer entre 7,2 et 7,6.
2. Le pH est une mesure de l'acidité et de l'alcalinité de l'eau. Les valeurs en dessous de 7 sont acides et les valeurs au-dessus de 7 sont alcalines. Maintenir le pH au niveau approprié est essentiel parce qu'un pH équilibré:
   - Améliore l'efficacité des assainissants.
   - Maintien une eau confortable pour le baigneur.
   - Prévient la détérioration de l'équipement.
3. Un pH en dessous de 7,2 peut:
   - Provoquer une évaporation plus rapide des assainissants.
   - Provoquer l'irritation des yeux et de la peau des baigneurs.
   - Augmenter la corrosion des surfaces et de l'équipement.

   Pour augmenter le pH, ajoutez le traitement Arctic Pure® Adjust Up à l'eau du spa.

4. Un pH au-dessus de 7,6 peut:
   - Diminuer l'efficacité des produits chimiques comme le Chlore et le brome.
   - Entraîner un dépôt de calcium sur la surface de l'équipement.
   - Embrouiller l'eau.

Pour diminuer le pH, ajoutez le traitement Arctic Pure® Adjust Down à l'eau du spa.

5. Il est important de vérifier le pH régulièrement. La fréquence d'utilisation, le remplissage, l'ajout de produits chimiques et les types d'assainissants utilisés sont des facteurs qui ont une influence sur le pH.
6. Quand le pH est équilibré, passez à la prochaine étape.

Dureté Calcique (DC)

1. La plupart des fabricants de spas recommandent que le taux de dureté calcique de votre spa se situe entre 150 et 200 ppm. Cependant, nous ne recommandons pas l'addition de calcium si votre eau du robinet a un niveau de calcium très bas ou nul.
2. La dureté calcique est une mesure du totale de calcium dissout dans l'eau. Le calcium aide à contrôler la nature corrosive de l'eau. Le calcium a la tendance à ce précipiter (ne pas se tenir en suspension) dans une température et un pH élevé.

Avertissement: Quand le calcium n'est pas en suspension, il se dépose sur le chauffe-eau et les pompes, réduisant ainsi leur durée de vie.

3. La corrosivité naturelle de l'eau peut être corrigée en maintenant un niveau d'alcalinité totale (AT) un peu plus élevé.

Assainir l'Eau

L'assainissement de l'eau du spa est extrêmement important pour tuer les algues, les bactéries et les virus et prévenir la prolifération d'organismes vivants non désirables. D'un autre côté, un niveau trop élevé d'assainissant peut irriter la peau, les poumons et les yeux.

1. Il faut toujours maintenir le niveau d'assainissant suggéré, selon le type d'assainissant.
2. Nous recommandons les assainissants suivants:

   Système au Chlore:
   - Pastilles de chlore Arctic Pure®
   - Arctic Pure® Refresh
   - Arctic Pure® Spa Boost

   Système au Brome:
   - Pastilles de brome Arctic Pure®
   - Arctic Pure® Refresh
   - Arctic Pure® Peak Boost

Important: Les assainissants sont acides et réduisent l'alcalinité totale. L'utilisation de ces produits exigent une analyse régulière de l'équilibre de l'AT. C'est pourquoi Arctic Pure® Best Defence fait partie du programme d'entretien.

Important: Toujours enlever le distributeur flottant lorsqu'il y a des baigneurs. Enlevez le distributeur flottant avec un récipient en plastique et placez-le hors de la portée des enfants jusqu'à la fin de la baignade.

Utilisation de Système au Chlore

ATTENTION: L'utilisation de protections comme des gants de caoutchouc, de latex ou de vinyle et des lunettes de protection est recommandée en tout temps lorsque vous manipulez les pastilles ou le distributeur.

Démarrage:

1. Ajoutez dans le distributeur flottant des pastilles de chlore et ouvrez au quatrième niveau.
2. Ajoutez 7 cuillères à table (100 grammes) d'Arctic Pure® Refresh par 1500 litres (396 gal) d'eau.
3. Ajoutez 1 cuillère à table (14 grammes) d'Arctic Pure® Boost par 1000 litres (265 gal) d'eau.
4. Testez le niveau de chlore. Une fois que le niveau est idéal, tournez le distributeur à la position « 1 » ou « 2 » (plus ou moins, selon le nombre d'utilisateurs et la fréquence d'utilisation).
5. Démarrez le mode de filtration « Boost » pour diluer les produits chimiques plus rapidement. N'utilisez pas le spa pendant deux heures après la fin du mode « Boost » pour une pleine efficacité.

Note: L'exemple ci haut est pour un spa sans système d'ozone. Si votre spa est muni d'un système d'ozone, veillez contacter votre détaillant pour connaître le niveau adéquat.

Chaque semaine:

1. Ajoutez des pastilles au distributeur flottant et en remettre au besoin.
2. Ajoutez 7 cuillères à table (100 grammes) de Arctic Pure® Refresh par 1500 litres (396 gal) d'eau.
3. Attendez au moins une heure et ajoutez 1 cuillère à table (14 grammes) de Arctic Pure® Best Defence par 1000 litres (265 gal) d'eau.

Important: L'assainissant Arctic Pure® Refresh diminue significativement le pH et l'AT. Testez à nouveau l'eau une heure après avoir ajouté l'assainissant et ajustez l'AT et le pH au besoin.

Système au Brome:

Note: Si vous désirez utiliser votre nouveau spa immédiatement, ajoutez d'abord Arctic Pure® Peak Boost. Suivez les instructions à cette page.

1. Ajoutez des pastilles au distributeur flottant et ouvrez au septième niveau.
2. Ajoutez 7 cuillères à table (100 grammes) d'Arctic Pure® Refresh par 1500 litres (396 gal)d'eau.
3. Ajoutez 2 1⁄2 cuillères à table (35 grammes) d'Arctic Pure® Peak Boost par 1000 litres (265 gal) d'eau, pour établir une réserve de brome.
4. Testez le niveau de brome. Une fois que le niveau est idéal, entre 3 et 5 ppm, positionnez le distributeur à « 2 » ou « 3 » (ajustez selon le nombre de baigneurs et la fréquence d'utilisation).

Note: L'exemple ci haut est pour un spa sans système d'ozone. Si votre spa est muni d'un système d'ozone, veillez contacter votre détaillant pour connaître le niveau adéquat.

Chaque Semaine:

1. Deux fois par semaine, testez et ajustez l'alcalinité totale, le pH et les niveaux de brome et de chlore.

Dans des cas extrêmes où l'eau de source contient un très haut taux de minéraux, comme l'eau de puit, ajoutez 1 cuillère à table (14 grammes) par 1000 litres (265 gal) de Arctic Pure® Best Defense chaque semaine.

Important: L'assainissant Arctic Pure® Refresh diminue significativement le pH et l'AT. Testez à nouveau l'eau une heure après avoir ajouté l'assainissant et ajustez l'AT et le pH au besoin.

L'utilisation des clarificateurs et des agents antimousse n'est pas recommandée avec les cartouches jetables Arctic Pure®.

IMPORTANT: Les quantités de produits chimiques indiquées dans ce manuel sont pour référence SEULEMENT. Veuillez TOUJOURS vous référer aux instructions sur l'étiquette du produit.

Guide des Problèmes d'Eau les Plus Fréquents – Causes et Solutions

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES
EAU BROUILLÉE	A. Filtre Sale B. Particules en suspension C. Prolifération de contaminants organiques D. pH trop élevé E. Alcalinité totale trop élevée F. Résidus de chlore dans l'eau G. Nombreuses matières dissoutes H. Dureté calcique trop élevée
EAU COLORÉE	A. Métaux dissous provenant de l'équipement ou de l'eau de source B. Chlore ou brome trop bas C. Fragrance
MOUSSE	A. Concentration de calcium, alcalinité ou pH trop élevés
DÉPÔTS CALCAIRES	A. High Calcium level, high pH, high alkalinity
ODEURS	A. Quantité élevée de contaminants organiques combinés au chlore
IRRITATION DE LA PEAU OU DES YEUX	A. pH trop bas B. Résidus de chlore combinés dus à la forte concentration de contaminants orgniques C. Réaction allergique à l'assainissant D. Contamination bactérienne
AUCUNE LECTURE DU CHLORE OU DU BROME	A. Concentration élevée de contaminants organiques B. Ensemble de testeurs inefficace C. Niveau du chlore ou du brome si élevé qu'il décolore la solution réactive D. Contamination bactérienne possible

	SOLUTIONS
	A. Nettoyez ou remplacez la cartouche du filtre B. Ajoutez Arctic Pure® Easy Clear C. Faites un traitement choc avec Arctic Pure® Refresh D. Ajoutez Arctic Pure®Adjust Down jusqu'à l'obtention d'un niveau de pH entre 7,2 et 7,6. E. Ajoutez Arctic Pure® Adjust Down et ajustez l'alcalinité totale entre 100 et 130 ppm F. Faites un traitement choc jusqu'à ce que le chlore combiné soit complètement dissous. Voir les instructions sur le contenant. G. Vidangez le spa et remplissez-le H. Ajoutez Arctic Pure® Best Defense jusqu'à l'obtention d'un niveau entre 150 et 280 ppm
	A. Ajoutez Arctic Pure® Best Defense et apportez un échantillon d'eau chez votre détaillant pour le faire analyser B. Utilisez le traitement Arctic Pure® Boost, puis testez et ajustez le niveau de chlore ou de brome C. N'utilisez plus cette fragrance
	A. Utilisez l'agent antimousse Arctic Pure® Foam Dissolve. Allez à la page 20 pour plus de détails.
	A. Vidangez partiellement et remplissez d'eau propre avec le pré-filtre. Ajoutez le traitement Best Defense. Ajustez les niveaux de pH et d'AT. Nous vous recommandons d'apporter un échantillon d'eau chez votre détaillant Arctic Spas® pour qu'il puisse vous aider avec ce problème.
	A. Testez le niveau de pH et ajustez-le. B. Choc avec Refresh et ajoutez les assainissants requis C. Dilué D. Vérifiez si le système d'ozone est en opération
	A. Ajoutez Arctic Pure® Adjust Up jusqu'à l'obtention d'un niveau de pH entre 7,2 et 7,6 B. Ajoutez Refresh et l'assainissant. Vidangez et remplissez le spa au besoin C. Passez du brome au chlore ou vice-versa au besoin D. Faites analyser l'eau par un laboratoire. Votre organisme de santé local peut vous aider
	A. Ajoutez l'assainissant jusqu'à ce que le niveau at teigne celui recommandé B. Remplacez les solutions réactives annuellement C. Diluez un échantillon d'eau 50/50 avec de l'eau non traitée. Testez de nouveau et doublez les résultats D. Faites analyser l'eau par un laboratoire

Guide de Dépannage

1. **Rien ne fonctionne:** Le disjoncteur a déclenché ou il y a eu une coupure de courant. Réenclenchez votre disjoncteur et vérifiez si le spa démarre. Si rien ne fonctionne, contactez votre détaillant Arctic Spas®.

2. **Le spa ne chauffe pas:** Vérifiez votre clavier de commande. Y a-t-il un message d'erreur sur l'afficheur? L'indicateur de chauffage apparaît-il? Si l'indicateur de chauffage est allumé et qu'aucun message d'erreur n'apparaît, contactez votre détaillant Arctic Spas®.

3. **Faible puissance des jets:** Vérifiez d'abord si les jets sont ouverts. Assurez-vous que rien n'obstrue le fonctionnement du filtre ou que votre filtre n'est pas sale. Vérifiez que rien ne bloque le fonctionnement des jets et que la valve Venturi sur le bord du spa est bien ouverte. Finalement, vérifiez le niveau d'eau. S'il est trop bas, la pompe aspire de l'air ce qui diminue la puissance des jets. Ajoutez de l'eau au spa. Si le problème persiste, contactez votre détaillant Arctic Spas®.

4. **La lumière ne fonctionne pas:** Référez-vous à la section « Remplacement des lumières DEL » et suivez les instructions.

5. **Le spa fonctionne de lui-même:** Cette fonction est normale quand le spa chauffe et filtre. Aucune action n'est nécessaire.

6. **Le(s) jet(s) ne tourne pas:** Enlevez le jet en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Rincez le jet sous l'eau pour enlever les débris qui peuvent se trouver dans le roulement à billes. Si le jet ne tourne toujours pas, il est peut-être entartré. Trempez le jet dans une solution d'eau et de vinaigre pendant 10 minutes. Rincez et réinstallez le jet. Si le problème persiste, contactez votre détaillant Arctic Spas®.

7. **Le spa ne se vidange pas complètement:** Puisque le spa se vide par gravité, il ne se videra pas complètement. Il n'est pas nécessaire de le vider complètement lors de l'entretien, sauf si vous ne prévoyez pas l'utiliser pendant une période prolongée ou pour l'hivernage. Utilisez alors un aspirateur pour l'eau ou contactez votre détaillant Arctic Spas®.

Important

Les informations contenues dans ce manuel peuvent être modifiées à tout moment. Blue Falls Manufacturing Ltée, propriétaire de Arctic Spas® a conçu ce manuel de la façon la plus précise et complète possible et ne peut pas être tenue responsable d'une utilisation ou d'une réparation non conforme et des dommages qui s'en suivent.

Les spas Arctic Spas® sont fabriqués au Canada avec des matériaux de qualité supérieure et des méthodes de pointe qui permettent d'affronter les conditions climatiques les plus extrêmes. Performance et fiabilité, telle est la garantie de Arctic Spas®. Notre philosophie garantit la satisfaction de la clientèle. Une garantie que nous offrons par écrit.

www.arcticspas.com